

GSAC

Avis d'émission d'une Directive de Navigabilité (AD)* par

l'EASA, European Aviation Safety Agency

l'autorité primaire d'un matériel étranger

Les examens ou modifications décrits ou rappelés ci-dessous sont impératifs. La non application des exigences contenues dans la Directive de Navigabilité citée ci-dessous entraîne l'inaptitude au vol de l'aéronef concerné.

(Envoi 14/2009 du 15 juillet 2009)

Directive de Navigabilité de l'EASA de référence 2009-0131

BINDER MOTORENBAU GMBH

Planeurs & Motoplaneurs ASH 25 EB

Commandes de vol -
Charnière d'aileron - Inspection/Réparation/Renforcement

Nota pour les exploitants et organismes d'entretien d'aéronefs inscrits au registre français :


Si l'AD jointe invite à un contact vers l'autorité primaire de l'AD, contacter le bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

Si pour l'exécution d'une tâche donnée, l'AD jointe se réfère à une qualification de personnel répondant à une réglementation nationale, il est possible de faire intervenir, pour cette tâche, du personnel de qualification équivalente acceptée dans l'Union Européenne.

Si l'AD jointe se réfère à une donnée de navigabilité ou une instruction pour le maintien de la navigabilité (Manuel de Vol, Manuel de Maintenance, ...) qui n'est pas celle approuvée ou pas celle en vigueur en France ou si l'AD jointe présente une difficulté d'application liée à sa spécificité nationale, exposer le problème auprès du département technique du GSAC (par courriel à "contact@gsac.fr" ou par fax au 01 46 90 48 48) ou auprès du bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

La recopie de cette AD peut avoir dégradé la définition du document présenté. En cas de difficulté à lire certains éléments de cette AD, se reporter à l'AD originale mise à disposition par l'autorité primaire de l'AD.

* Cette AD est exigible au titre du règlement Européen 1702/2003 ou de la Décision n° 2/2003 de l'EASA.

EASA	AIRWORTHINESS DIRECTIVE
	<p>AD No.: 2009-0131</p> <p>Date: 23 June 2009</p> <p>Note: This Airworthiness Directive (AD) is issued by EASA, acting in accordance with Regulation (EC) No 216/2008 on behalf of the European Community, its Member States and of the European third countries that participate in the activities of EASA under Article 66 of that Regulation.</p>
<p>This AD is issued in accordance with EC 1702/2003, Part 21A.3B. In accordance with EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.301, the continuing airworthiness of an aircraft shall be ensured by accomplishing any applicable ADs. Consequently, no person may operate an aircraft to which an AD applies, except in accordance with the requirements of that AD unless otherwise specified by the Agency [EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.303] or agreed with the Authority of the State of Registry [EC 216/2008, Article 14(4) exemption].</p>	
Type Approval Holder's Name:	Type/Model designation(s):
Binder Motorenbau GmbH	ASH 25 EB 28 Powered-sailplanes
TCDS Number:	EASA A.076
Foreign AD:	Not applicable
Supersedure:	None
ATA 27	Flight Controls – Aileron Hinge Bonding Joint – Inspection/Repair/Reinforcement
Manufacturer(s):	Binder Motorenbau GmbH
Applicability:	Model ASH 25 EB 28 powered-sailplanes, from serial number 01 to 10 inclusive.
Reason:	<p>It has been reported to the manufacturer that the bonding between aileron hinges and aileron was damaged due to landing with ground loop.</p> <p>The actions specified by this AD are intended to prevent loss of aileron control due to undetected damages.</p>
Effective Date:	07 July 2009
Required Action(s) and Compliance Time(s):	<p>Required as indicated, unless accomplished previously:</p> <p>(1) Within 14 days after the effective date of this AD, inspect the aileron hinges in accordance with the accomplishment instructions of Binder Motorenbau Technical Note (TN) ASH 25 EB 28-B5, initial issue.</p> <p>(1.1) If any damage is found, before further flight, repair and reinforce the aileron hinges in accordance with the accomplishment instructions of Binder Motorenbau TN ASH 25 EB 28-B5, initial issue.</p> <p>(1.2) If no damage is found, within 6 months after the effective date of this AD reinforce the aileron hinges in accordance with the accomplishment instructions of Binder Motorenbau TN ASH 25 EB 28-B5, initial issue.</p>

	<p>(2) From the effective date of this AD, after any ground loop, before further flight inspect the aileron hinges and do all corrective actions as instructed in Binder Motorenbau TN ASH 25 EB 28-B5, initial issue.</p> <p><u>PILOT-OWNER AUTHORISATION</u></p> <p>When/Where Part-M applies the inspection requirements of paragraphs (1) and (2) of this AD, can be done under the scope of the limited pilot-owner maintenance authorisation.</p>
Ref. Publications:	<p>Binder Motorenbau Technical Note (TN) ASH 25 EB 28-B5, initial issue dated 17 April 2009.</p> <p>The use of later approved revisions of this document is acceptable for compliance with the requirements of this AD.</p>
Remarks:	<ol style="list-style-type: none"> 1. If requested and appropriately substantiated, EASA can approve Alternative Methods of Compliance for this AD. 2. This AD was posted on 08 May 2009 as PAD 09-064 for consultation until 05 June 2009. No comments were received during the consultation period. 3. Enquiries regarding this AD should be referred to the Airworthiness Directives, Safety Management & Research Section, Certification Directorate, EASA. E-mail: ADs@easa.europa.eu 4. For any questions concerning the technical content of the requirements in this AD, please contact: BINDER MOTORENBAU GmbH Alter Frickenhäuser Weg 15, 97645 Ostheim, GERMANY Telephone: +49-9777-9200 Facsimile: +49-9777-9201 E-mail: binder.motorenbau@t-online.de

EASA Form 110

TRADUCTION DE COURTOISIE
de la DIRECTIVE de NAVIGABILITE de l'EASA de référence 2009-0131

BINDER MOTORENBAU GMBH
Planeurs & Motoplaneurs ASH 25 EB

1. APPLICABILITE :

Motoplaneurs ASH 25 EB28, du numéro de série 1 à 10 inclus.

2. RAISONS :

Il a été rapporté au constructeur que la liaison entre la charnière de l'aileron et l'aileron a été endommagée lors d'un atterrissage avec cheval de bois.

Les actions spécifiées dans cette AD ont pour but d'éviter la perte de la commande de l'aileron causée par des dommages non détectés.

3. ACTIONS IMPERATIVES ET DELAIS D'APPLICATION :

Sauf si déjà accomplies, les mesures suivantes sont rendues impératives :

3.1. Dans les 14 jours à compter de la date d'entrée en vigueur de cette AD, inspecter les charnières d'aileron selon les instructions d'accomplissement de la Note Technique de BINDER MOTORENBAU (TN) ASH 25 EB 28-B5 à l'édition originale.

3.1.1. Si un dommage est trouvé, avant le prochain vol, réparer et renforcer les charnières d'aileron selon les instructions d'accomplissement de la TN de BINDER MOTORENBAU ASH 25 EB 28-B5, édition originale.

3.1.2. Si aucun dommage n'est trouvé, dans les 6 mois à compter de la date d'entrée en vigueur de cette AD, renforcer les charnières d'aileron selon les instructions d'accomplissement de la TN de BINDER MOTORENBAU ASH 25 EB 28-B5, édition originale.

3.2. A compter de la date d'entrée en vigueur de cette AD, avant le prochain vol suivant un atterrissage avec cheval de bois, inspecter les charnières d'aileron et accomplir toutes les actions correctives comme instruit dans la TN de BINDER MOTORENBAU ASH 25 EB 28-B5, édition originale.

Autorisation Pilote-propriétaire

Quand/où la Part-M s'applique, les exigences d'inspection du § 3.1. et 3.2. de cette AD peuvent être réalisées sous le scope limité des tâches de maintenance autorisées d'être effectuées par le Pilote-propriétaire.

4. DOCUMENT DE REFERENCE :

Note Technique de BINDER MOTORENBAU ASH 25 EB 28 - B5, approuvée par l'EASA le 17 avril 2009 ;
ou toute révision ultérieure.

5. DATE D'ENTREE EN VIGUEUR :

07 juillet 2009.